

***Canadian Priorities for Global Technical Regulations
 for Motor Vehicle Safety Under the Global Agreement***

Transmitted by the representative of Canada

The world regulatory bodies have recently agreed to work to develop global regulations. An agreement, referred to as the Global Agreement, has been completed under the auspices of the United Nations Economic Commission for Europe (ECE). Canada was the second country to sign the Agreement and the first to ratify it. The regulations developed under this Agreement will be referred to as GTRs. Transport Canada fully embraces this new means of international cooperation to develop regulations and has been instrumental in proposing the first GTR on lighting, (Reg. 48H).

Transport Canada will endorse any efforts to globalize vehicle construction standards, provided that safety is improved or at least maintained. The following table outlines the Department's proposals.

Transport Canada also endorses the work of the International Harmonized Research Activities (IHRA) groups, under the auspices of the Enhanced Safety of Vehicles, and would like to see a strong link developed between the IHRA research work and the WP 29 regulatory development work. By supporting this linkage, Transport Canada believes that it will be possible to develop global crashworthiness regulations which provide current or improved levels of occupant protection, while allowing for vehicle structures to be globally produced.

Global Technical Regulation (GTR) Description	ECE Expert Group	ECE Regulation	Canadian Regulation CMVSS
<p>1) Harmonization of the global definitions and classifications of vehicles. A WP 29 task force has been struck charged with the development of clear definitions for vehicular dimensions and classifications. The outcome of this work is paramount for further development of GTRs. It will ensure common technical language for determining applicability of future GTRs. Identification of certain characteristics of a vehicle and the use of a globally accepted VIN, may help in international trade. Transport Canada fully supports this significant and important initiative.</p>			
<p>Definitions – classifications of vehicles [and potentially a global VIN system]</p>	GRSG	R.E.3	MVSR 2 [115]
<p>2) Canadian initiated new GTRs. The Department is committed to developing global regulations and believes that it is important to show Canada's dedication to global harmonization and the work of the ECE Expert Groups. As part of this work, Transport Canada would encourage the WP 29 to develop a plan of action for either subdividing FMVSS/CMVSS 108 requirements, or on the contrary, grouping some of the ECE regulation requirements to allow for alignment of European and North American lighting requirements. Transport Canada has taken the initiative of assisting in the development of the following two GTRs.</p>			

Controls, tell-tales and indicators	GRSG	NEW	101
Installation of lighting and light-signaling devices (Working title Reg.48-H)	GRE	48	Part of 108
<p>3) Other regulations currently under development or review by Transport Canada. At the current time, Transport Canada has many regulations under development or review. Transport Canada will support all efforts to harmonize regulatory requirements provided that safety is improved or at least maintained. The Department wants to be active in developing new regulations as it provides a unique opportunity to address Canadian safety concerns. The following are regulations which the Department would like to be considered for GTR development in the near future.</p>			
Motorcycle Brakes	GRRF	78	122
Windshield Wipers and Washers	GRSG		103/104
Safety glazing	GRSG	43	205
Head restraints	GRSP	17 & 25	202

Global Technical Regulation (GTR) Description	ECE Expert Group	ECE Regulation	Canadian Regulation CMVSS
<p>4) ECE regulations which are currently under development. While the Department is not a party to the 1958 UN/ECE Agreement, it would like to be involved in the following noted regulatory development activities under this Agreement. These regulations are now being discussed by UN/ECE Expert Groups, and all are viewed to be very important to Canada. Transport Canada will support all efforts to harmonize regulatory requirements provided that safety is not compromised. The Department plans to contribute to the development of these ECE regulations as it is expected that they may become candidate GTRs. The Department is also interested in developing additional GTRs and will support the ECE Working party and Expert Groups to the extent of available resources.</p>			
Tires	GRRF	30,54 & [75]	109,119
Universal lower anchorage for child restraint	GRSP	*	210.2
Protection of vehicles against unauthorized use	GRSG	NEW [18 & 97]	Partially [114]

* ISO/TC 22/SC 12/WG1 N539 ISO document No.: ISO/CD 13216-2

Priorités canadiennes en vue des Règlements techniques mondiaux sur la sécurité des véhicules automobiles sous l'Accord mondial

Transmis par le représentant du Canada

Les organismes internationaux de réglementation ont récemment convenu de travailler à l'élaboration de règlements mondiaux. Une entente, appelée l'Accord mondial, a été conclue sous les auspices de la Commission économique pour l'Europe (CEE) des Nations Unies. Le Canada a été le deuxième pays à signer l'Accord et le premier à le ratifier. Les règlements établis aux termes de cet accord seront appelés Règlements techniques mondiaux (RTM). Transports Canada est entièrement en faveur de ce nouveau moyen de coopération internationale en vue d'établir des règlements et a contribué en proposant le premier RTM sur l'éclairage (Règlement 48H).

Transports Canada sanctionnera tous les efforts en vue de mondialiser les normes de fabrication des véhicules, à condition que la sécurité soit améliorée ou à tout le moins maintenue. Le tableau suivant présente un aperçu des propositions du Ministère.

Transports Canada appuie également les activités des groupes de travail du Programme de recherche internationale harmonisée (IHRA), sous les auspices du Groupe d'amélioration de la sécurité des véhicules, et aimerait voir un lien solide se développer entre le travail de recherche de l'IHRA et le travail d'élaboration de règlements du WP.29. En appuyant ce lien, Transports Canada est d'avis qu'il sera possible d'établir des règlements mondiaux qui fournissent les présents niveaux de protection des occupants ou des meilleurs, tout en permettant aux structures des véhicules d'être fabriquées à l'échelle mondiale.

Règlement technique mondial (RTM) Description	Groupe d'experts de la CEE	Règlement de la CEE	Règlement canadien NSVAC
1) Harmonisation mondiale des définitions et des catégories de véhicules. Un groupe de travail du WP.29 a été mis sur pied et est chargé de l'établissement de définitions claires pour les dimensions et les catégories de véhicules. Les résultats de ce travail est de la plus haute importance pour l'élaboration future des RTM. Ceci garantira l'utilisation d'un langage technique commun pour déterminer l'applicabilité des futures RTM. L'identification de certaines caractéristiques d'un véhicule et l'usage d'un NIV accepté mondialement peuvent aider au commerce international. Transports Canada est entièrement en faveur de cette initiative importante.			
Définitions – catégories de véhicules [et éventuellement un système mondial de NIV]	GRSG	R.E.3	MVSR 2 [115]
2) Nouveaux RTM proposés par le Canada. Le Ministère s'est engagé à élaborer des règlements mondiaux et croit qu'il est important de montrer l'attachement du Canada à l'égard de l'harmonisation globale et du travail des groupes d'experts de la CEE. Dans le cadre de ce travail, Transports Canada encouragerait le WP.29 à établir un plan d'action pour soit subdiviser les exigences des normes FMVSS 108 et NSVAC 108, ou soit regrouper les exigences de la réglementation de la CEE pour permettre l'harmonisation des exigences européennes et nord-américaines en ce qui a trait à l'éclairage. Transports Canada a pris l'initiative d'aider au développement des deux RTM suivants :			

Commandes, témoins et indicateurs	GRSG	NOUVEAU	101
Installation de dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse (Titre Règlement n° 48-H)	GRE	48	Partie de 108
<p>3) Autres règlements en voie d'élaboration ou de révision par Transports Canada. À l'heure actuelle, Transports Canada a plusieurs règlements en voie d'élaboration ou de révision. Transports Canada appuiera tous les efforts en vue d'harmoniser les exigences réglementaires à condition que la sécurité soit améliorée ou à tout le moins maintenue. Le Ministère désire être actif dans l'élaboration de nouveaux règlements puisque cela fournit une occasion unique de régler les préoccupations des Canadiens en matière de sécurité. Voici deux règlements que le Ministère aimerait voir pris en considération pour l'élaboration de RTM dans un proche avenir.</p>			
Freins des motocyclettes	GRRF	78	122
Essuie-glace et lave-glace	GRSG		103/104
Vitrage de sécurité	GRSG	43	205
Appui-tête	GRSP	17 et 25	202

Règlement technique mondial (RTM) Description	Groupe d'experts de la CEE	Règlement de la CEE	Règlement canadien NSVAC
<p>4) Règlements de la CEE en voie d'élaboration. Bien que le Ministère ne soit pas partie à l'Accord NU/CEE de 1958, il aimerait participer aux initiatives d'élaboration des règlements qui figurent ci-dessous aux termes de l'Accord. Les règlements font l'objet de discussions par les groupes d'experts des NU/CEE et tous sont considérés comme importants pour le Canada. Transports Canada appuiera tous les efforts en vue d'harmoniser les exigences réglementaires à condition que la sécurité ne soit pas compromise. Le Ministère envisage de contribuer à l'élaboration de ces règlements de la CEE puisqu'il est prévu qu'ils puissent devenir des RTM. Le Ministère est également intéressé à l'élaboration d'autres RTM et appuiera le groupe de travail de la CEE et les groupes d'experts, dans la mesure des ressources disponibles.</p>			
Pneus	GRRF	30,54 et [75]	109,119
Ancrage universel inférieur d'ensemble de retenue pour enfant	GRSP	*	210.2
Protection des véhicules contre une utilisation non autorisée	GRSG	NOUVEAU [18 et 97]	En partie [114]

* ISO/TC 22/SC 12/WG1 N539 ISO document No.: ISO/CD 13216-2